

# **LLENGUA GREGA I LA SEVA LITERATURA I**

Prof. Isaac JUAN TOMÀS

## **CONTINGUTS**

Aquesta assignatura pretén ser una aproximació a la llengua grega i, concretament, a la prosa àtica clàssica. Tenint en compte que no es demanen coneixements previs a l'estudiant, l'assignatura es planteja, en primer lloc, com una introducció a les eïnes que l'alumne ha de conèixer per iniciar-se en la lectura i traducció dels textos grecs: rudiments de morfosintaxi i vocabulari bàsic. Posteriorment, la docència es centrarà més en l'anàlisi, traducció i lectura dels textos.

## **OBJECTIUS**

En el ben entés que l'assignatura té caràcter anual, l'alumne, finalitzat el curs, hauria de ser capaç de llegir i traduir un text de dificultat mitjana en prosa d'autors com Xenofont, Apol.lodor i Llucià.

## **TEMARI**

### **LLENGUA**

Tenint en compte que l'assignatura de *Gramà tica Grega* complementarà suficientment els coneixements de morfosintaxi durant la segona part del curs, el present temari serveix per a la primera part del curs :

1. L'alfabet grec: grafies i pronunciació.
2. Lectura i entonació.
3. Morfosintaxi del substantiu.
4. Morfosintaxi de l'adjectiu.
5. Morfosintaxi verbal: el tema de present dels modes indicatiu, infinitiu i participi.

A la segona part del curs, la lectura dels textos grecs s'adequarà als continguts de l'assignatura *Gramàtica grega*.

### **LITERATURA**

Per a complementar els coneixements culturals i literaris que sorgiran del comentari dels texts triats a classe, es proposa a l'alumne que llegeixi en traducció obres fonamentals de dos gèneres literaris grecs: l'èpica i la tragèdia. Del primer, es farà la

lectura de l'*Odissea* d'Homer; i del segon, s'han triat enguany l'*Oresteia* d'Èsquil, l'*Electra* de Sòfocles i l'*Electra* d'Eurípides.

## AVALUACIÓ

L'avaluació principal del curs consistirà en una prova que tindrà dues parts: traducció sense diccionari d'un text vist a classe; i traducció amb diccionari d'un text no vist a classe. A més, es valoraran en una part específica de la prova les obres objecte de lectura.

Durant el curs es faran nombrosos controls successius dels coneixements gramaticals i de les habilitats de lectura i traducció adquirits. Aquests completen la avaluació final.

## TUTORIA INTEGRADA

Les hores de tutoria integrada serviran a l'alumne per requerir de manera específica l'atenció del professor per resoldre dubtes. Aquest ajudarà els alumnes a resoldre en part o en la seva totalitat aquells exercicis que s'hauran indicat com a treball de l'alumne en les hores ordinàries de classe.

## BIBLIOGRAFIA

### Llengua:

- BERENGUER AMENÓS, J., *Gramática griega*, Barcelona 1986<sup>33</sup> (1942).  
----- *Hélade. Ejercicios de griego I. Morfología*, Barcelona 1986<sup>23</sup> (1954).  
----- *Hélade. Ejercicios de griego II. Sintaxis. Antología*, Barcelona 1986<sup>23</sup> (1954).  
GALIANO, M.F.- ADRADOS, F.R., *Primera antología griega*, Madrid 2000<sup>3</sup> (1966).  
VERNHES, J.-V., *Ἑρματον. Initiation au grec ancien*, Paris 2001<sup>3</sup> (1994).

### Diccionaris:

- BAILLY, A., *Dictionnaire Grec-Français*, Paris 1966<sup>26</sup> (1950).  
PABÓN, J.M., *Diccionario manual Griego-Español*, Barcelona 1993<sup>17</sup> (1967).

### Literatura:

- ESQUILO, (ed. ALSINA, J.), *La Orestía*, Madrid 1987.  
ÈSQUIL, (ed. RIBA, C.), *L'Oresteia*, Barcelona 1932-34.  
EURÍPIDES, *Electra*, *Ifigenia en Táuride*, *Las Troyanas*, Madrid 1969.  
EURÍPIDES, (ed. RIBA, C.), *Tragèdies. V.2. Les dones de Traquis, Àjax, Electra, Filoctetes*, Barcelona 1982.  
HOMER (ed. ALBERICH, J.), *Odissea*, Barcelona 1998.  
HOMER (ed. RIBA, C.), *Odissea*, Barcelona 1993.  
HOMERO, (ed. GUTIÉRREZ, F.), *Odisea*, Madrid 1988.  
----- (ed. LÓPEZ EIRE, A.), *Odisea*, Madrid 1991<sup>18</sup>.

- SÓFOCLES (ed. LASSO DE LA VEGA, J.- ALAMILLO, J.), *Tragedias*, Madrid 1981.
- SÒFOCLES (ed. MIRALLES, C.), *Tragèdies*, Barcelona 1977.
- (ed. RIBA, C.), *Tragèdies. V.2. Hècuba, La follia d'Hèrcules, Les Suplicants, Iò, Les Troianes, Ifigenia a Tàuride, Electra*, Barcelona 1981.
- LESKY, A., *Historia de la literatura griega*, Madrid 1968.
- LÓPEZ FÉREZ, J.A. (ed.), *Historia de la literatura griega*, Madrid 1988.